



Y3.2
IPERESPRESSO 



INSTRUCTION MANUAL - MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES - MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG - MANUAL DE INSTRUÇÕES
HANDLEIDING - BRUGSANVISNING - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - 사용 설명서
دليل تعليمات - 说明手册

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind immer folgende Sicherheitshinweise zu beachten.

Gerätebenutzung

Die gesamte Bedienungsanleitung lesen.

- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch verwendet werden. Jede anderweitige Verwendung gilt als unsachgemäß und somit gefährlich.
- Den Stecker vom Netz abziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Keinesfalls heiße Flächen berühren. Bei der Ausgabe von Wasser/Kaffee aus der Maschine besteht Verbrühungsgefahr.
- Diese Maschine wurde für die Zubereitung von Espresso entwickelt: Achten Sie darauf, sich nicht mit heißen Wasserspritzern oder durch unsachgemäßen Gebrauch zu verbrühen/verbrennen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt oder hinsichtlich des sicheren Gebrauchs derselben eingewiesen wurden und sich somit der Risiken bewusst sind. Die Reinigung und die normale Wartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren und ohne Überwachung von Seiten einer erwachsenen Person durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.
- Das Gerät kann durch Personen mit eingeschränkten physischen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder ungenügender Erfahrung bzw. Kompetenz benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt oder hinsichtlich des sicheren Gebrauchs derselben eingewiesen werden und wenn sie sich der entsprechenden Risiken bewusst sind.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ausschließlich in geschlossenen und vor Witterungseinflüssen geschützten Räumen verwenden.
- Zum Schutz vor Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse des Geräts weder in Wasser noch in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden.
- Das Gerät nicht auf Elektro- oder Gasherde oder in einen heißen Ofen stellen.
- Das Gerät darf nur für die Zeit der Nutzung eingeschaltet werden. Danach den Hauptschalter (8) auf "0" stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Vor dem Herausziehen des Netzsteckers sicherstellen, dass der Hauptschalter (8) sich in der Position "0" befindet.
- Die Benutzung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann zu Bränden, Stromschlägen oder Körperverletzungen führen.
- Das Kabel nicht von der Arbeitsplatte oder vom Tisch herunterhängen lassen. Zum Abziehen des Steckers nicht am Kabel ziehen und den Stecker nicht mit nassen Händen anfassen.
- Die Kaffeemaschine nicht mit dem Kabel anheben oder ziehen.
- Um die Gefahr von Verletzungen zu verringern, das Kabel nicht von der Arbeitsplatte oder vom Tisch herunterhängen lassen, weil

Kinder daran ziehen oder darüber stolpern könnten.

- Das Gerät nicht benutzen, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind oder wenn es Anzeichen von Betriebsstörungen oder Schäden aufweist. Das Gerät für Kontrollen, Reparaturen oder die Überprüfung des störungsfreien Betriebs zur nächsten autorisierten Kundendienststelle bringen.
- Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwenden. Im Brandfall einen Kohlendioxid-Löschers (CO₂) benutzen. Kein Wasser oder Pulverlöschers verwenden.
- Das Gerät darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden.

Geräteinstallation

- Die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
- Die Maschine niemals in Räumen aufstellen, in denen die Temperatur auf 5°C oder tiefer sinken (das Gerät kann durch das Gefrieren des Wassers beschädigt werden) und auf über 40°C steigen kann.
- Sicherstellen, dass die Netzspannung den auf dem Datenschild des Gerätes angegebenen Werten entspricht. Das Gerät nur an eine Steckdose anschließen, die über eine wirksame Erdung verfügt.
- Sollten Steckdose und Gerätestecker nicht kompatibel sein, muss der Stecker vom Kundendienst durch einen passenden ersetzt werden.
- Das Gerät auf einer Arbeitsfläche fern von Wasserhähnen und Spülbecken aufstellen.
- Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung und vor der Installation, dass das Gerät sich in einwandfreiem Zustand befindet.

- Die Verpackungsmaterialien der Maschine nicht in Reichweite von Kindern lassen.

Gerätereinigung

- Vor dem Herausziehen des Netzsteckers sicherstellen, dass der Hauptschalter (8) ausgeschaltet ist.
- Den Stecker von der Elektroanlage abziehen, bevor man die Reinigung durchführt.
- Vor der Reinigung das Gerät abkühlen lassen.
- Den Wassertank (7) leicht nach unten und dann nach außen abziehen.
- Das Gehäuse und die Zubehörteile mit einem feuchten Tuch reinigen und danach mit einem nicht scheuernden trockenen Tuch trockenreiben. Von der Verwendung von Reinigungsmitteln wird abgeraten.
- Das Gerät nicht unter einen Wasserstrahl stellen bzw. ganz oder teilweise in Wasser eintauchen.

Bei Störungen des Geräts

Das Gerät nicht benutzen, wenn das Kabel (6) oder der Stecker beschädigt sind, wenn das Gerät Betriebsstörungen aufweist bzw. beschädigt wurde. Das Gerät für Kontrollen oder Reparaturen zur nächsten autorisierten Kundendienststelle bringen.

Beschädigte Netzkabel (6) durch den Hersteller oder seinen Kundendienst auswechseln lassen.

Bei Defekten oder Betriebsstörungen das Gerät abschalten und selbst keine Eingriffe vornehmen. Wenden Sie sich für eventuelle Reparaturen ausschließlich an den Kundendienst des Herstellers

und verlangen Sie, dass Originalersatzteile verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der oben erwähnten Hinweise kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigt werden und der Garantieanspruch entfallen.

Unsachgemäße Verwendung des Geräts

- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch verwendet werden. Jede anderweitige Verwendung gilt als unsachgemäß und somit gefährlich.
- Der Hersteller kann für eventuelle Unfälle, die auf die Nichtbeachtung oder Nichtübereinstimmung der Erdungsanlage mit den geltenden Gesetzen zurückzuführen ist, nicht zur Verantwortung gezogen werden.
- Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder unvernünftigen Gebrauch verursacht werden.

Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch oder ähnliche Einsätze verwendet werden:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen;
- Ferienwohnungen auf Bauernhöfen;
- Gäste in Hotels, Motels und anderen Ferienunterkünften;
- Pensionen und Hotel Garni.

DE ALLGEMEINE HINWEISE ZUR BEDIENUNG DER MASCHINE

Die Bedienungsanleitung und die Garantieeinschränkungen sorgfältig durchlesen.

Die Maschine muss an eine ordnungsgemäße Steckdose mit Erdung angeschlossen sein. Die Maschine sollte sauber gehalten werden, indem die Tassenabstellfläche, die Abtropfschale, der Auffangbehälter für leere Kapseln und der Wassertank häufig gereinigt werden.

Die Wartung wird bei ausgeschalteter Maschine vorgenommen.

WICHTIG: Die Maschine keinesfalls in Wasser eintauchen oder in die Spülmaschine stellen.

Das im Wassertank enthaltene Wasser muss regelmäßig gewechselt werden. Die Maschine darf nicht benutzt werden, wenn sich kein Wasser im Tank befindet. Es wird empfohlen, mindestens alle 2 Monate ein spezifisches Produkt für die Entfernung des Kalks für Espressomaschinen zu verwenden. Dabei sind die Hinweise im Kapitel **Entkalken** zu beachten.

Die Maschine ist mit einem Ventil ausgestattet, mit dem der Druck konstant aufrechterhalten wird. Aus diesem Grunde besteht die Möglichkeit, dass aus der Brühgruppe Wassertropfen austreten.

TECHNISCHE DATEN Mod. 640

Materialien des Maschinenkörpers: ABS

Material des Wärmeaustauschers: Aluminium

Fassungsvermögen Wassertank: 0,75 Liter

Fassungsvermögen Behälter leere Kapseln: 7 Kapseln

Pumpe: 19 bar

Gewicht ohne Verpackung: 3,4 kg

Stromversorgung: 220-240 V, 50-60 Hz

Leistung: 850W mMit "Power Save"-Funktion

Abmessungen (L x T x H) (mm): 100x298x254

Capitani ☎ Piazza IV Novembre 1 - SOLBIATE (CO)

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen oder Verbesserungen am Produkt ohne Vorankündigung vorzunehmen.

INHALT

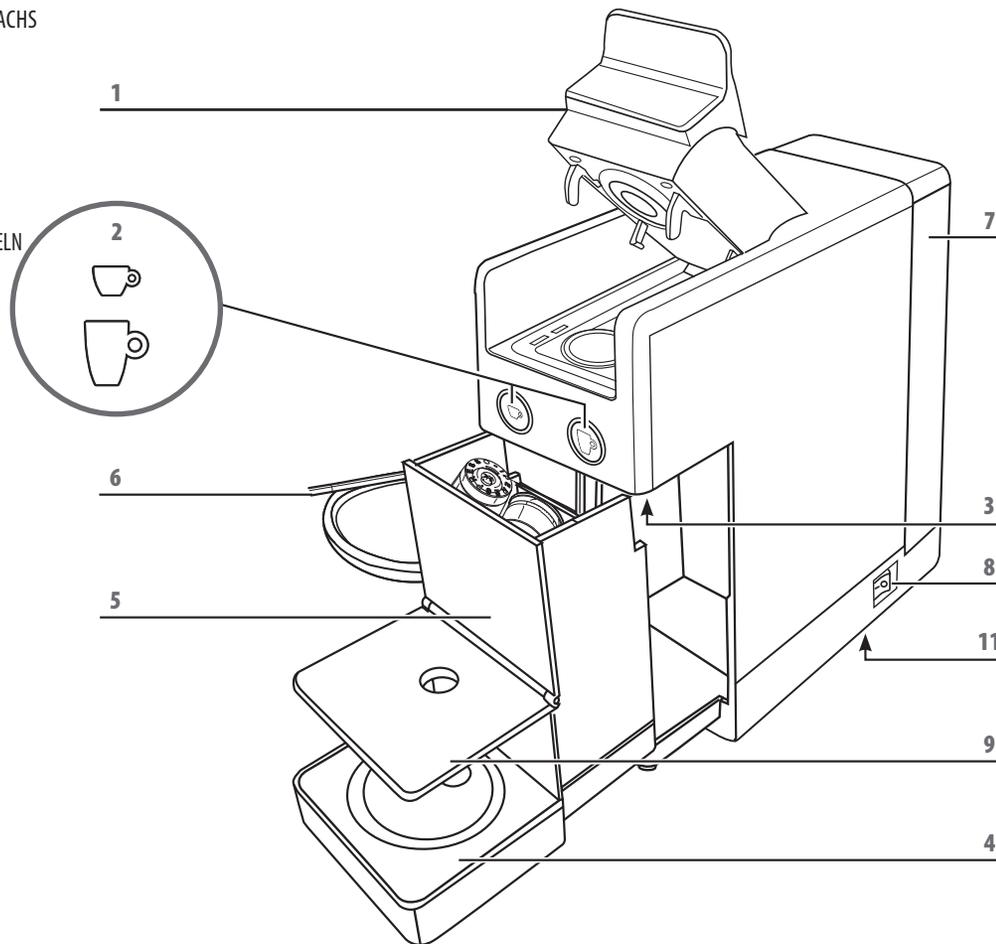
■ ALLGEMEINE HINWEISE ZUR BEDIENUNG DER MASCHINE.....	90
■ TECHNISCHE DATEN	90
■ TEILE DER MASCHINE	92
■ INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME DER MASCHINE.....	94
■ ZUBEREITUNG VON ESPRESSO	98
■ ZUBEREITUNG VON FILTERKAFFEE.....	100
■ PROGRAMMIERUNG DER MENGEN	102
■ PROGRAMMIERUNG DER TEMPERATUR.....	104
■ REINIGUNG UND WARTUNG.....	106
■ ENTKALKEN.....	108
■ GARANTIEEINSCHRÄNKUNGEN.....	114
■ HINWEISE FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTES GEMÄSS DER EUROPÄISCHEN RICHTLINIE	114
■ ANZEIGEN MASCHINENSTATUS	116
■ PROBLEM - URSACHE - ABHILFE.....	118

AUF DIESER MASCHINE DÜRFEN AUSSCHLIESSLICH KAPSELN IPERESPRESSO VERWENDET WERDEN.

ENTDECKEN UND ERWERBEN SIE DIE ILLY IPERESPRESSO KAPSELN AUF SHOP.ILLY.COM, IN GESCHÄFTEN, IN DEN FÜR DEN VERKAUF AUTORISIER- TEN ILLY-KAFFEEBARS ODER RUFEN SIE UNS AN UNTER DER TELEFON- HOTLINE 800-821021 (NUR FÜR ITALIEN).

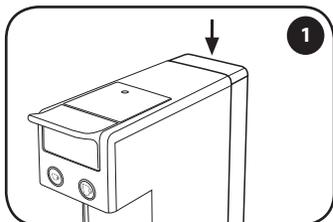
DE TEILE DER MASCHINE

- 1 HEBEL ZUM ÖFFNEN/SCHLIESSEN DES KAPSELFACHS
- 2 AUSGABETASTEN:
☞ ESPRESSO
☞ FILTERKAFFEE
- 3 KAFFEEAUSLAUF
- 4 KAFFEEBECHER-ABSTELLFLÄCHE
- 5 HERAUSZIEHBARER AUFFANGBEHÄLTER LEERE KAPSELN
- 6 NETZKABEL
- 7 WASSERTANK
- 8 HAUPTSCHALTER
- 9 ESPRESSO-TASSENABSTELLFLÄCHE
- 10 KAPSELN IPERESPRESSO:
☞ FÜR ESPRESSO
☞ FÜR FILTERKAFFEE
- 11 DATENSCHILD (GERÄTEUNTERSEITE)

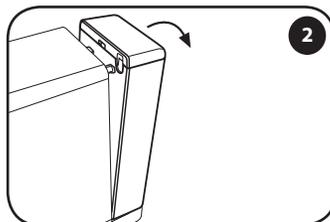


DE 1 - INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME DER MASCHINE

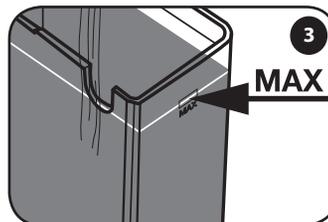
Bei der ersten Inbetriebnahme oder im Fall, dass das Gerät mehrere Tage lang unbenutzt geblieben ist, sollten mindestens 3 Kaffeebecher Wasser ausgegeben werden, um die Spülung der internen Systeme der Maschine zu ermöglichen. Dabei ist wie folgt vorzugehen.



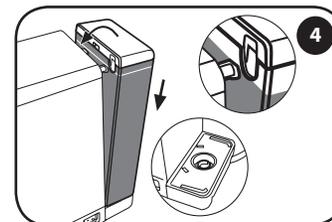
Um den Tank herauszunehmen, muss dieser nach unten gedrückt werden.



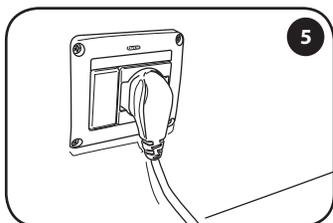
Den Tank nach außen drehen.



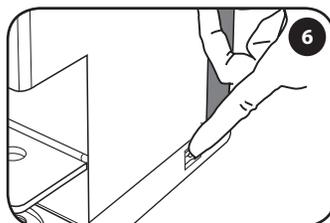
Den Wassertank bis zum maximalen Füllstand mit frischem Trinkwasser füllen.



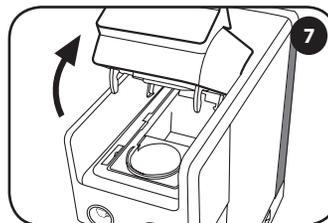
Den Tank wieder in die beiden Schlitz einsetzen und in die Maschine führen, bis er komplett einrastet. Überprüfen, ob der Wassertank vollständig eingerastet ist.



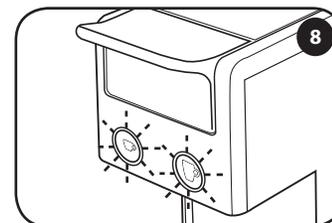
Die Maschine an die Steckdose anschließen.



Den Schalter auf die Position "I" stellen, um die Maschine einzuschalten.

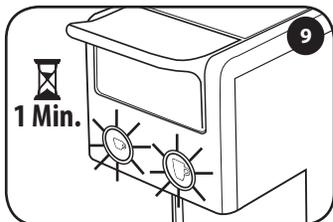


Kontrollieren, ob sich keine Kapseln im Inneren befinden.

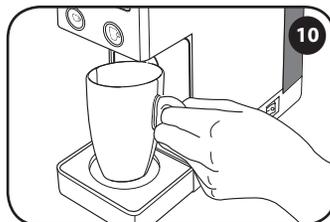


Die Tasten  und  beginnen zu blinken.

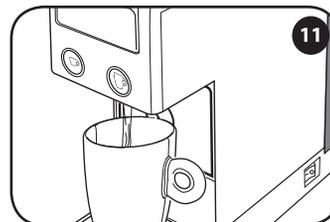
DE 1 - INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME DER MASCHINE



Nach ca. 1 Minute leuchten diese dauerhaft auf und die Maschine ist betriebsbereit.



Einen Kaffeebecher unter den Auslauf stellen.



Eine Taste  oder  drücken, und abwarten, bis die Wasserausgabe stoppt. Die Maschine ist dann richtig gespült, wenn mindestens 3 Kaffeebecher voll Wasser ausgegeben wurden. Die Maschine ist nun betriebsbereit.

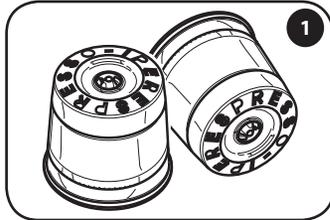
Funktion Power-Save

Wenn die Maschine eingeschaltet bleibt und länger nicht benutzt wird, wird nach ca. 15 Minuten die Power-Save-Funktion aktiviert und die Tasten  und  blinken mit einem Intervall von 2-3 Sekunden.

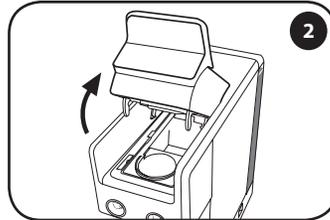
Um die Maschine wieder zu aktivieren, wird eine der beiden Tasten gedrückt und gewartet bis diese wieder dauerhaft aufleuchten. Die Maschine ist nun betriebsbereit.

Wird die Maschine für einen längeren Zeitraum nicht benutzt, so sollte diese über den Hauptschalter ausgeschaltet, der Stecker von der Steckdose abgezogen und das Wasser im Wassertank ausgeschüttet werden.

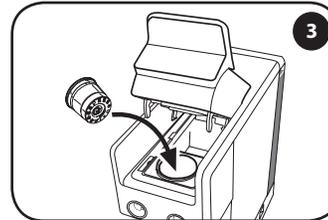
DE 2 - ZUBEREITUNG VON ESPRESSO



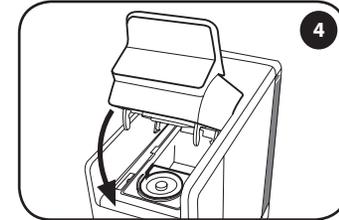
Die in der Abbildung gezeigten Kapseln illy verwenden.



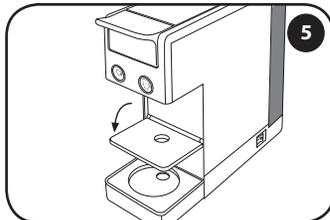
Den Hebel für die Öffnung/Schließung des Kapselfachs langsam (bis zum Anschlag) nach oben schieben.



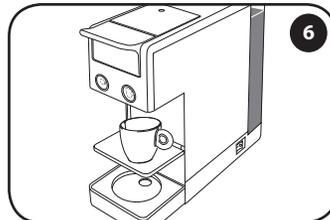
Die Kapsel, wie in der Abbildung gezeigt, einlegen.



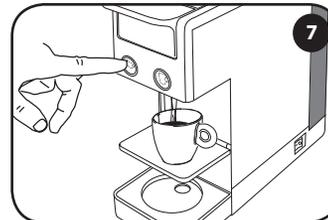
Den Hebel wieder vollständig schließen.



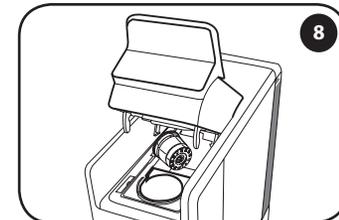
Den Tassenabstellrost absenken. Den Wassertank mit frischem Trinkwasser füllen.



Eine Espresso-Tasse unter den Auslauf stellen.



Die Taste ☕ drücken und wieder loslassen. Die Ausgabe wird automatisch beendet.



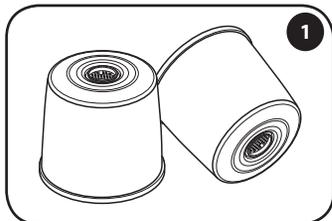
Um die leere Kapsel auszuwerfen, wird der Hebel langsam nach oben geschoben und die Kapsel automatisch in den entsprechenden Behälter ausgeworfen. Wird die Kapsel nicht ausgeworfen, muss der Vorgang wiederholt werden.

HINWEISE

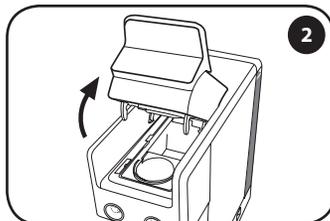
Für die Zubereitung eines exzellenten Espressos empfiehlt es sich:

- ein Kapsel für Espresso mit Taste ☕ zu benutzen. Bei einer falschen Kapsel/Tasten-Kombination den Vorgang korrekt wiederholen.
- Das Wasser des Wassertanks täglich zu wechseln.
- Vorzugsweise Wasser mit einer Wasserhärte unter 12 Grad (Wasserhärte französische Grad) zu verwenden, um die Kalkablagerungen in der Maschine zu verringern.
- Vorgewärmte Tassen mit dicken Wänden zu verwenden, um zu verhindern, dass der Kaffee zu schnell kalt wird. Die Tassen können aufgewärmt werden, indem sie unter heißem Wasser abgespült werden.

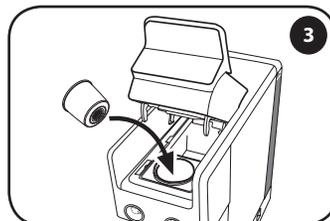
DE 3 - ZUBEREITUNG VON FILTERKAFFEE



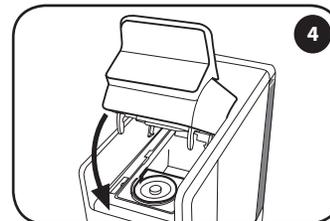
Die in der Abbildung gezeigten Kapseln illy verwenden.



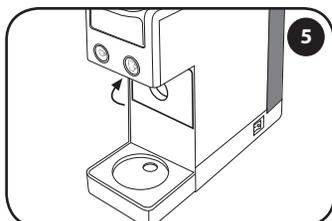
Den Hebel für die Öffnung/Schließung des Kapselfachs langsam (bis zum Anschlag) nach hinten anheben.



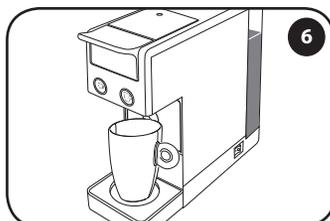
Die Kapsel, wie in der Abbildung gezeigt, einlegen.



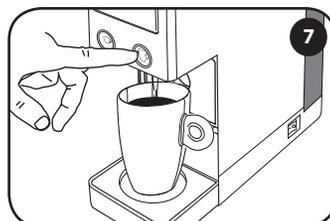
Den Hebel wieder vollständig schließen.



Den Tassenabstellrost in die vertikale Position bringen. Den Wassertank mit frischem Trinkwasser füllen.



Eine große Tasse oder einen Kaffeebecher unter dem Auslauf aufstellen.



Die Taste  drücken und wieder loslassen. Die Ausgabe wird automatisch beendet.



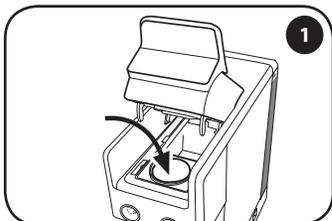
Um die leere Kapsel auszuwerfen, wird der Hebel langsam nach oben geschoben und die Kapsel automatisch in den entsprechenden Behälter ausgeworfen. Wird die Kapsel nicht ausgeworfen, muss der Vorgang wiederholt werden.

HINWEISE

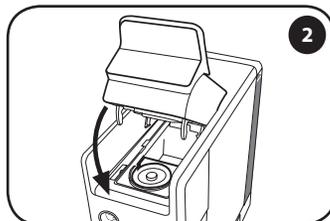
Für die Zubereitung eines exzellenten Filterkaffees empfiehlt es sich:

- eine Kapsel für Filterkaffee mit Taste  zu benutzen. Bei einer falschen Kapsel/Tasten-Kombination den Vorgang korrekt wiederholen.
- Das Wasser des Wassertanks täglich zu wechseln.
- Vorzugsweise Wasser mit einer Wasserhärte unter 12 Grad (Wasserhärte französische Grad) zu verwenden, um die Kalkablagerungen in der Maschine zu verringern.
- Vorgewärmte Tassen mit dicken Wänden zu verwenden, um zu verhindern, dass der Kaffee zu schnell kalt wird. Die Tassen können aufgewärmt werden, indem sie unter heißem Wasser abgespült werden.

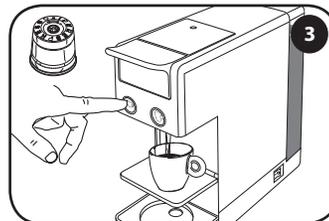
DE 4 - PROGRAMMIERUNG DER MENGEN



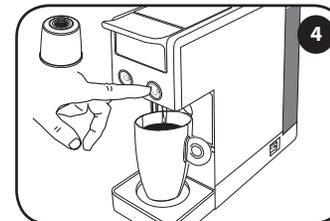
Eine Kapsel in die entsprechende Aufnahme einsetzen.



Den Hebel wieder vollständig schließen.



Programmierung Espresso: Die in der Abbildung gezeigte Kapsel verwenden. Die Taste  gedrückt halten. Die Maschine beginnt, Kaffee auszugeben. Die Taste nach Erreichen der gewünschten Menge wieder loslassen.



Programmierung Filterkaffee: Die in der Abbildung gezeigte Kapsel verwenden. Die Taste  gedrückt halten. Die Maschine beginnt, Kaffee auszugeben. Die Taste nach Erreichen der gewünschten Menge wieder loslassen.

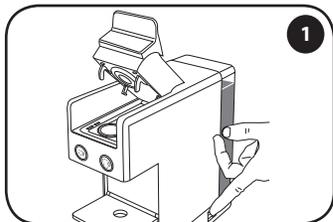
Werkseinstellungen			
Taste	Kapsel	Menge	Tasse
	 Espresso: mittlere Röstung, dunkle Röstung, koffeinfreier Kaffee	ca. 25 ml	
	 Großer Espresso (Kapsel Farbe Blau)	ca. 50 ml	
	 Filterkaffee	ca. 220 ml	

Nun ist die Maschine programmiert. Wenn das nächste Mal die Taste  oder  gedrückt wird, wird die soeben gespeicherte Kaffeemenge ausgegeben.

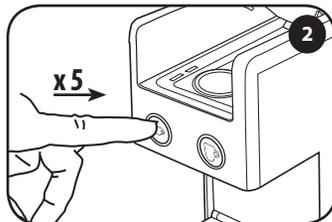
ZURÜCKSETZEN DER MASCHINE AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN:

Bei geöffnetem Hebel die Maschine einschalten. Innerhalb von 15 Sekunden die Taste  5 Mal drücken. Die Tasten  und  blinken für 2 Sekunden schnell auf, dann leuchten sie dauerhaft. Nun wurde die Maschine für beide Zubereitungen sowohl hinsichtlich der Menge wie der Temperatur auf die Werkseinstellungen zurückgestellt.

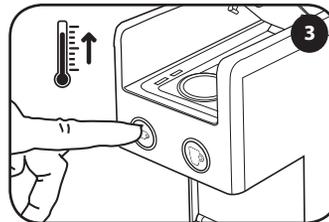
DE 5 - PROGRAMMIERUNG DER TEMPERATUR



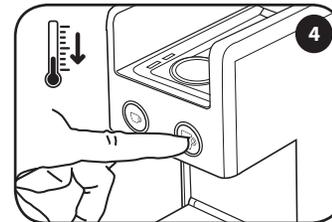
Bei geöffnetem Hebel die Maschine einschalten.
Keine Kapsel einlegen.



Innerhalb von 15 Sekunden nach dem Einschalten die Taste  5 Mal drücken. Beide Tasten blinken. Nun kann die Temperatur geändert werden, wie unter Punkt 3 und 4 beschrieben.



Die Taste  drücken, um die Temperatur zu erhöhen. Die Taste  blinkt. Nach ca. 3 Sekunden blinken beide Tasten.



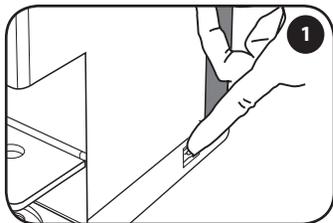
Die Taste  drücken, um die Temperatur zu reduzieren. Die Taste  blinkt. Nach ca. 3 Sekunden blinken beide Tasten.

Nun ist die Maschine programmiert. Wenn das nächste Mal die Taste  oder  gedrückt wird, wird der Kaffee mit der soeben gespeicherten Temperatur ausgegeben.

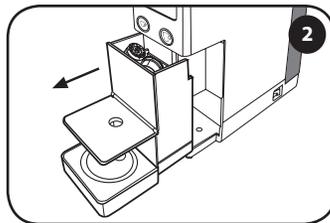
ZURÜCKSETZEN DER MASCHINE AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN:

Bei geöffnetem Hebel die Maschine einschalten.
Innerhalb von 15 Sekunden die Taste  5 Mal drücken.
Die Tasten  und  blinken für 2 Sekunden schnell auf, dann leuchten sie dauerhaft.
Nun wurde die Maschine für beide Zubereitungen sowohl hinsichtlich der Menge wie der Temperatur auf die Werkseinstellungen zurückgestellt.

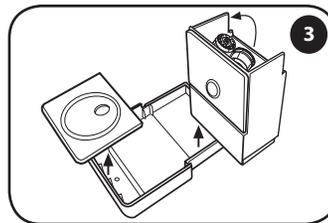
DE 6 - REINIGUNG UND WARTUNG



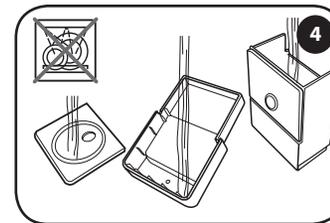
Das Gerät ausschalten.



Den Auffangbehälter für leere Kapseln herausnehmen. Der Auffangbehälter für leere Kapseln fasst maximal 7 Kapseln. D.h. er sollte regelmäßig entleert werden, um zu vermeiden, dass die Kapseln verklemmen.



Den Auffangbehälter für leere Kapseln leeren und ausspülen. Wasser- und Kaffeerückstände auf Behälter und Rost entfernen. Nach der Reinigung den Behälter wieder in den Rost einsetzen.



Die Teile unter laufendem Wasser abspülen und abtrocknen. Die verschiedenen Teile nicht in der Spülmaschine waschen.

HINWEISE

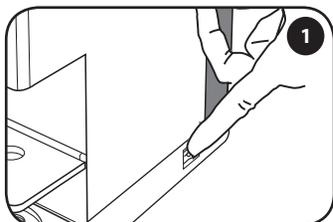
- Wenn die Maschine nicht benutzt wird, sollte sie ausgeschaltet und der Stecker von der Steckdose abgezogen werden.
- Die Kapselkaffeemaschine an einem trockenen Ort, geschützt vor Staub und außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern.
- Wir empfehlen, die Maschine in ihrer Originalverpackung einzulagern.
- Die Lagertemperatur sollte nicht unter 5°C liegen, um zu verhindern, dass die internen Teile der Maschine durch das Gefrieren des Wassers beschädigt werden.
- Um eine korrekte Hygiene und die hohe Qualität des Produktes zu erhalten, wird empfohlen, die Kapsel direkt nach der Ausgabe auszuwerfen.

DE 7 - ENTKALKEN

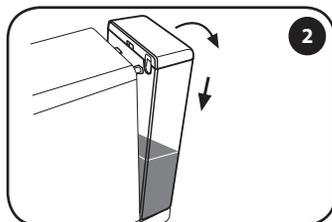
Blinken die Tasten ☹️ und 🙄 abwechselnd, muss die Maschine entkalkt werden. Vor dem Entkalken bitte die Anleitung aufmerksam durchlesen, um sich mit dem Vorgang vertraut zu machen. Der Zyklus dauert insgesamt ca. 8 Minuten.

Hinweis: Der Entkalkungsvorgang kann nur bei kalter Maschine gestartet werden. Werden die Vorgänge nicht innerhalb der vorgegebenen Zeiten durchgeführt, so startet die Maschine den Entkalkungsvorgang nicht. Dann ist es notwendig, die Maschine auszuschalten und die Vorgänge von Anfang an zu wiederholen.

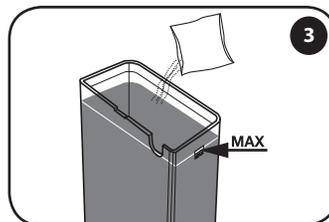
Die Bildung von Kalk ist eine natürliche Folge des Betriebs der Maschine. Die Maschine verfügt über ein Automatikprogramm, mit dem die Reinigung optimiert und die Kalkrückstände im Inneren entfernt werden können. Wird der Entkalkungsvorgang nicht durchgeführt, so kann der Kalk Betriebsschäden verursachen, die nicht durch die Garantie gedeckt werden. Ausschließlich Entkalker für Kaffeemaschinen verwenden. Auf keinen Fall Essig, Lauge, Salz, Ameisensäure verwenden, da diese die Maschine beschädigen. Es sind die nachstehend angeführten Tätigkeiten zu befolgen und nicht die auf der Verpackung des Entkalkungsmittels angegeben.



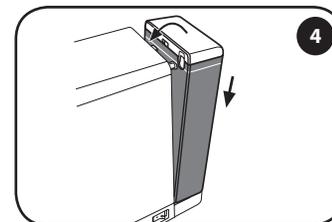
Die Maschine über den Hauptschalter ausschalten.



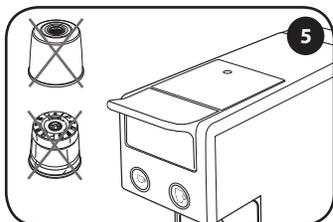
Den Wassertank abnehmen und das Restwasser ausleeren.



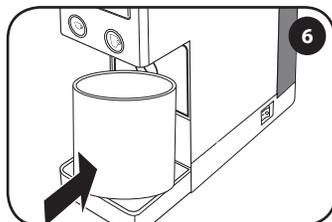
Den Wassertank bis zum maximalen Füllstand mit frischem Trinkwasser füllen und das Entkalkungsmittel auflösen.



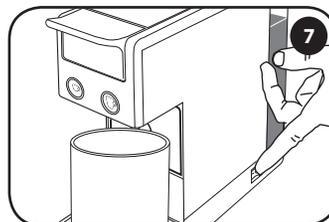
Den Tank wieder in die beiden Schlitz e einsetzen und in die Maschine führen, bis er komplett einrastet.



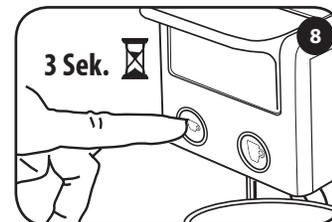
Den Hebel schließen, keine Kapsel einlegen.



Einen mindestens 0,75 Liter fassenden Behälter unter den Auslauf stellen.

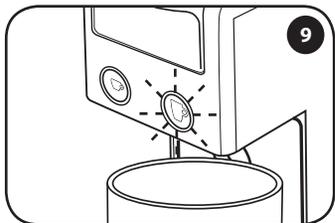


Die Maschine einschalten.

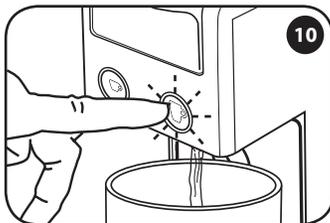


Innerhalb von 15 Sekunden nach dem Einschalten die Taste ☹️ für 3 Sekunden gedrückt halten.

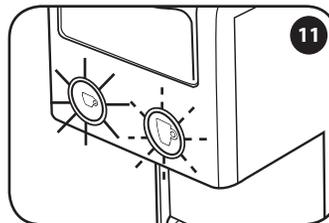
DE 7 - ENTKALKEN



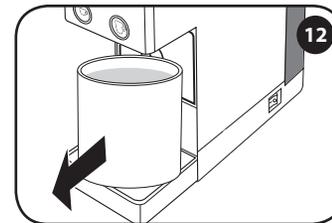
Die Taste  blinkt.



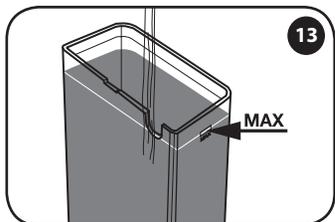
Die Taste  drücken, um den Entkalkungszyklus zu starten. Die Maschine beginnt, Wasser auszugeben.



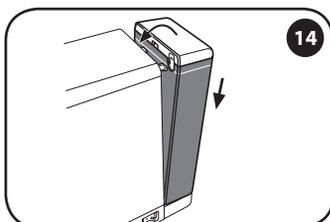
Nach Beendigung des Entkalkungszyklus leuchtet die Taste  dauerhaft auf, während die Taste  blinkt.



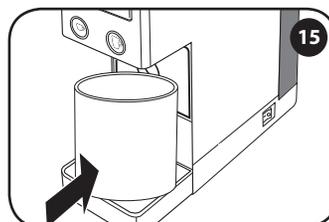
Den Behälter entfernen und entleeren.



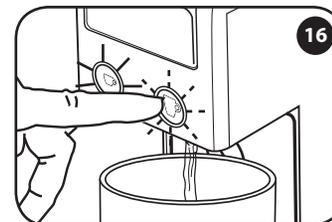
Den Wassertank gut spülen und erneut mit frischem Wasser füllen.



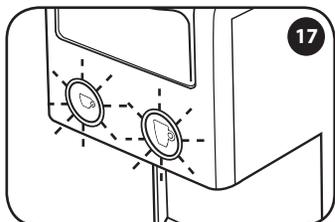
Den Wassertank mit frischem Trinkwasser einsetzen.



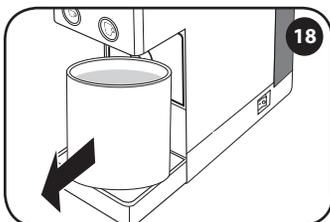
Einen mindestens 0,75 Liter fassenden Behälter unter den Auslauf stellen.



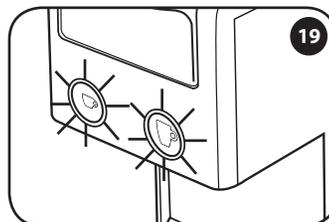
Die Taste  drücken, um den Spülzyklus zu starten. Die Maschine beginnt, Wasser auszugeben.



Nach Beendigung des Spülzyklus blinken die Taste  und die Taste  gleichzeitig.



Den Behälter entfernen und entleeren.



Abwarten, bis die Taste  und die Taste  dauerhaft aufleuchten. Die Maschine ist nun einsatzbereit.

**DE 7 - ENTKALKEN • PROBLEM - URSACHE - ABHILFE**

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
Der Entkalkungszyklus wurde unterbrochen.	Stromausfall.	Bei erneuter Stromversorgung startet der Zyklus erneut ab dem Punkt, an dem er unterbrochen wurde.
	Die Maschine wird versehentlich ausgeschaltet.	Die Maschine wieder einschalten: Der Zyklus startet erneut ab dem Punkt, an dem er unterbrochen wurde.
	Öffnung des Hebels nach Start des Zyklus.	Den Hebel schließen: Der Zyklus startet erneut ab dem Punkt, an dem er unterbrochen wurde.
Der Spülzyklus wurde unterbrochen.	Stromausfall.	Bei erneuter Stromversorgung startet der Zyklus erneut ab dem Punkt, an dem er unterbrochen wurde.
	Die Maschine wird versehentlich ausgeschaltet.	Die Maschine wieder einschalten: Der Zyklus startet erneut ab dem Punkt, an dem er unterbrochen wurde.
	Öffnung des Hebels nach Start des Zyklus.	Den Hebel schließen: Der Zyklus startet erneut ab dem Punkt, an dem er unterbrochen wurde.
Die Maschine gibt kein Wasser mehr aus.	Der Wassertank ist leer.	Den Wassertank auffüllen.



ACHTUNG:

Wird das Entkalken nicht regelmäßig durchgeführt, so kann der Kalk Betriebsschäden verursachen, die nicht durch die Garantie gedeckt werden.

Auf keinen Fall Essig, Lauge, Salz, Ameisensäure verwenden, da diese die Maschine beschädigen.

Ausschließlich für Kaffeemaschinen zugelassene Entkalker verwenden. Die Entsorgung des Entkalkungsmittels muss gemäß den geltenden Vorschriften erfolgen. Auf keinen Fall die während des Entkalkungsvorgangs ausgegebene Flüssigkeit trinken. Die Maschine kann für die Kaffeeausgabe erst wieder verwendet werden, wenn der Entkalkungsvorgang abgeschlossen ist.

Die Garantie deckt nicht die Schäden, die auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:

- Entkalkung, die nicht in regelmäßigen Abständen erfolgt.
- Inbetriebnahme mit Spannungswerten, die nicht den auf dem Datenschild vorgeschriebenen Werten entsprechen.
- nicht vorschriftsmäßiger Gebrauch oder nicht den Anleitungen entsprechend.
- an der Maschine vorgenommene Änderungen.
- Die Garantie deckt keine Reparaturkosten an Maschinen, die von nicht autorisierten Kundendienststellen ausgeführt worden sind. Diese Kosten gehen zur Gänze zu Lasten des Kunden.
- Es wird empfohlen, die Abtropfschale und den Auffangbehälter für leere Kapseln nicht in der Spülmaschine zu reinigen und diese sauber zu halten. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlung könnte Störungen an den Komponenten hervorrufen, die nicht durch die Garantie gedeckt sind.

ACHTUNG:

Es wird empfohlen, die Originalverpackung (zumindest für die Garantiedauer) aufzubewahren, sollte die Maschine eventuell an eine autorisierte Kundendienststelle geschickt werden müssen. Allfällige Schäden, die auf den Transport ohne entsprechende Verpackung zurückzuführen sind, werden nicht durch die Garantie gedeckt.

HINWEISE FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTES GEMÄSS DER EUROPÄISCHEN RICHTLINIE

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten von privaten Haushalten in der EU.

Das für dieses Produkt verwendete Symbol RAEE weist darauf hin, dass dieses nicht den anderen Haushaltsabfällen zugeführt werden darf, sondern dass es getrennt entsorgt werden muss. Der Privatbenutzer hat die Möglichkeit, das alte Gerät bei Kauf eines neuen Gerätes gratis beim Händler abzugeben.

Für weitere Informationen bezüglich der Annahmestellen von zu entsorgenden Geräten, empfehlen wir, sich an die jeweilige Stadtgemeinde, die lokale Abfallverwertungstelle oder das Geschäft, in dem das Produkt gekauft wurde, zu wenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sich um eine den geltenden Normen entsprechende Entsorgung zu kümmern. Die Nichtbeachtung der Gesetzesvorschriften kann zu Bußgeldstrafen führen.

Eine vorschriftsmäßige Entsorgung dieses Produktes trägt dazu bei, die Umwelt und die Naturressourcen zu schonen und die menschliche Gesundheit zu schützen.



DE ANZEIGEN - MASCHINENSTATUS



Beide Tasten blinken.

Die Maschine wurde eingeschaltet und befindet sich in der Aufheizphase.



Dauerhaft aufleuchtend

Die Maschine hat die für die Kaffeeausgabe korrekte Temperatur erreicht.



Die Taste für Espresso leuchtet dauerhaft auf

Die Maschine gibt einen Espresso aus.



Die Taste für Filterkaffee leuchtet dauerhaft auf

Die Maschine gibt einen Filterkaffee aus.



Beide Tasten blinken mit langen Intervallen

Die Maschine befindet sich in der Power-Save-Phase. Die Maschine schaltet nach einer Nichtbenutzung von 15 Minuten die Power-Save-Funktion ein. Um die Maschine wieder zu aktivieren, eine beliebige Taste drücken.



Die Tasten blinken abwechselnd

Das Gerät muss entkalkt werden.



Langsames Blinken (nur Taste Filterkaffee)

Die Maschine zeigt an, dass der Entkalkungsvorgang angewählt wurde. In diesem Zustand muss der Wassertank das Entkalkungsmittel enthalten.



Schnelles Blinken (nur Taste Filterkaffee)

Die Maschine zeigt an, dass der erste Teil des Entkalkungszyklus läuft. Die Maschine gibt das Entkalkungsmittel aus.



Langsames Blinken (nur Taste Filterkaffee) und die Taste Espresso leuchtet dauerhaft auf

Die Maschine zeigt an, dass der erste Teil der Entkalkung beendet ist. Der Wassertank muss ausgespült und mit frischem Trinkwasser aufgefüllt werden.



Schnelles Blinken (nur Taste Filterkaffee) und die Taste Espresso leuchtet dauerhaft auf

Die Maschine zeigt an, dass der zweite Teil des Entkalkens im Gange ist. Die Maschine gibt Wasser für den Spülzyklus des Systems aus.



Schnelles Blinken (nur Taste Espresso)

Die Maschine weist eine Störung auf. Aus- und nach 30 Sekunden erneut einschalten. Sollte sich das Problem wiederholen, die Kundendienststelle kontaktieren.

DE PROBLEM - URSACHE - ABHILFE

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE	Problem bleibt bestehen.
Die Maschine schaltet sich nicht ein.	Netzkabel nicht mit der Steckdose verbunden.	Stecker an einer Steckdose anschließen, die den auf dem Datenschild vorgeschriebenen technischen Werten entspricht.	Kontaktieren Sie eine autorisierte Kundendienst-Stelle.
	Hauptschalter in Position "0".	Hauptschalter in Position "I" stellen.	
Die Maschine gibt keinen Kaffee aus.	Der Wassertank ist leer.	Den Wassertank auffüllen.	
	Der Wassertank wurde nicht korrekt eingesetzt.	Den Wassertank korrekt einsetzen.	
	Der bewegliche Teil des Maschinenkopfs lässt sich nicht zur Gänze schließen.	Den Hebel anheben und sicherstellen, dass eine Kapsel in das entsprechende Fach eingelegt wurde. Den Hebel bis zur Sperrposition absenken. Erneut probieren und Kaffee ausgeben.	
	Kapsel nicht im Kapselfach eingelegt.	Eine Kapsel in das Kapselfach einlegen.	
	Die Kapsel ist nicht vollständig perforiert.	Eine neue Kapsel verwenden.	
	Pumpe wird nicht betätigt.	Kontrollieren, ob sich Kapseln in der Maschine befinden. Den Öffnungshebel bis zur Sperrposition absenken. Eine Taste für die Ausgabe von Wasser drücken. Erneut versuchen, einen Kaffee mit einer neuen Kapsel auszugeben.	
Die Kapsel wird nicht ausgeworfen.	Die Kapsel befindet sich immer noch im entsprechenden Fach.	Den Öffnungshebel vollständig schließen und langsam wieder öffnen, um den Auswurf der Kapsel in den entsprechenden Behälter zu gewährleisten.	
Die Maschine ist zu laut.	Der Wassertank ist leer.	Den Wassertank auffüllen.	
	Der Wassertank wurde nicht korrekt eingesetzt.	Den Wassertank korrekt einsetzen.	
	Die Kapsel ist nicht vollständig perforiert.	Eine neue Kapsel verwenden.	
Aus der Brühgruppe treten insbesondere während der Aufheizphase einzelne Tropfen aus.	Die Maschine ist mit einem Ventil für die konstante Aufrechterhaltung des Drucks ausgestattet.	ES HANDELT SICH NICHT UM EINEN DEFEKT.	

DE PROBLEM - URSACHE - ABHILFE

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE	Problem bleibt bestehen.
Die Maschine gibt den Kaffee sehr langsam aus.	Kalk im Wassersystem vorhanden.	Den Entkalkungszyklus vornehmen.	Kontaktieren Sie eine autorisierte Kundendienst-Stelle.
Der Kaffee schmeckt säuerlich.	Die Maschine wurde nach dem Entkalken nicht gut gespült.	Einen erneuten Spülzyklus vornehmen.	
	Die Kapsel ist abgelaufen.	Eine neue Kapsel verwenden.	
Die Tasten blinken abwechselnd.	Der Entkalkungszyklus ist auszuführen.	Den Entkalkungszyklus vornehmen.	
Menge und/oder Temperatur der Zubereitung nicht optimal.	Falsche Kombination Taste/Kapsel.	Mit einer Espresso-Kapsel und der Taste ☐ erfolgt die Zubereitung eines Espresso. Mit einer Kapsel für Filterkaffee und der Taste ☐ erfolgt die Zubereitung eines Filterkaffees.	
	Programmierung Menge und/oder Temperatur nicht optimal.	Die Maschine auf die Werkseinstellungen zurücksetzen und die Menge und/oder Temperatur programmieren, wie in den entsprechenden Abschnitten beschrieben.	



16117

illycaffè S.p.A. - Via Flavia 110 - 34147 Trieste - Italy - www.illy.com